

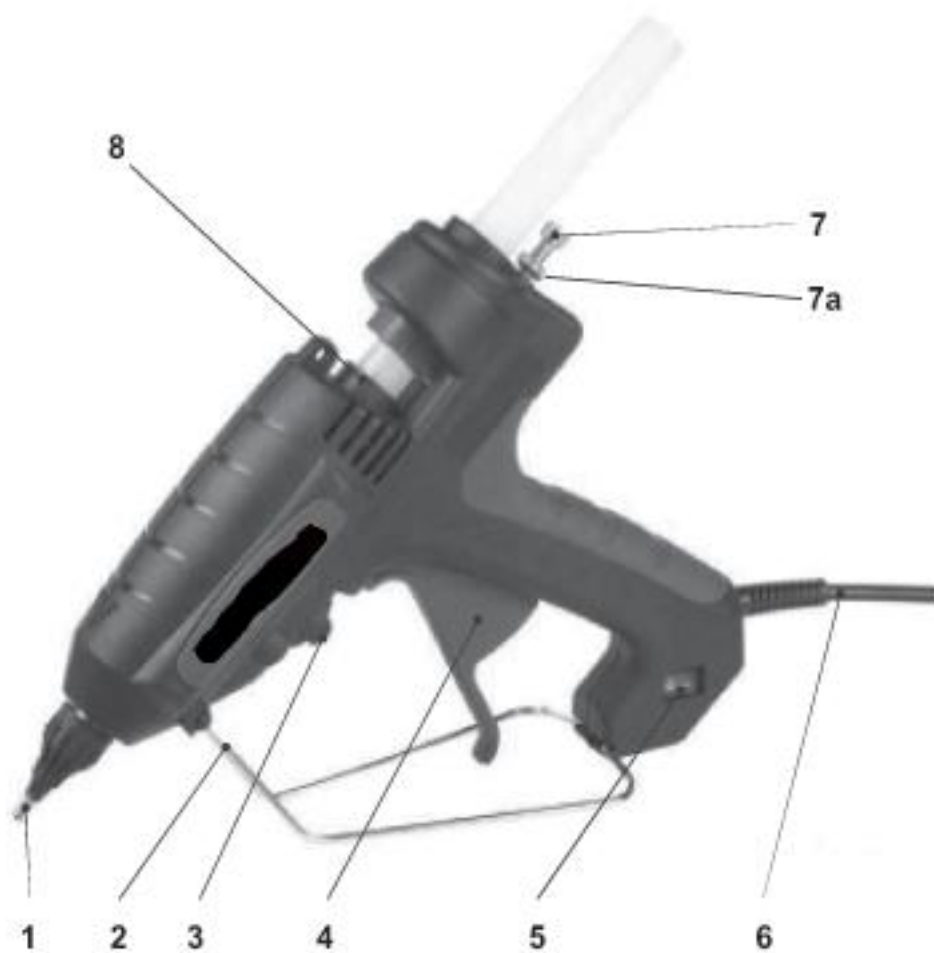


Betriebsanleitung
Mode d'emploi
Istruzioni per l'uso
Instrucciones de servicio

Gebruiksaanwijzing
Руководство по эксплуатации
Instrukcja obsługi

HB 320

Deutsch	3
Français.....	8
Italiano.....	13
Español.....	18
Nederlands.....	23
Русский язык.....	28
Polski.....	34



1 Allgemeines

Bitte lesen Sie diese Betriebsanleitung sorgfältig und vollständig vor der ersten Inbetriebnahme der Klebepistole HB 320. Beachten Sie besonders die Sicherheitshinweise in Kapitel 2.

Diese Betriebsanleitung muß für jeden Anwender stets griffbereit sein.

Alle in dieser Betriebsanleitung genannten Positionsnummern (z.B. „Düse (1)“) beziehen sich auf die Abbildung auf Seite 2.

1.1 Einsatzbereich

Die Klebepistole HB 320 dient der Verarbeitung von Schmelzklebstoffen in Kerzenform (bestimmungsgemäße Verwendung).

Jede andere Verwendung ist unzulässig.

1.2 Technische Daten

Bezeichnung	HB 320
Lieferumfang	Klebepistole, Ersatzdüse, Betriebsanleitung
Abmessungen [mm]	275 x 225 x 70
Gewicht [g]	900
Betriebsspannung [V AC]	220...240, 50 Hz
Leistungsaufnahme [W]	400
Isolationsklasse	Klasse 1
Schutzklasse	IP20
Arbeitstemperatur [°C]	120...220, voreingestellt auf 180...190
Regelung	Bimetall-Temperaturregler
Klebstoff	WiBB-Schmelzklebstoffe in Kerzenform, Ø 18 mm
Klebeleistung [kg/h*]	1,2...1,8
* je nach Temperatur und Klebstoffviskosität	

1.3 Geräteelemente

1	Schmelzdüse
2	Standbügel
3	Drehknopf Temperatureinstellung
4	Abzug
5	Ein-/Aus-Schalter
6	Netzkabel
7	Einstellschraube Hubbegrenzung
7a	Kontermutter Hubbegrenzung
8	Isolierhülse

2 Sicherheitshinweise

2.1 Mögliche Gefährdungen



Verbrennungsgefahr!

Düse (1) und geschmolzener Schmelzklebstoff können über 200 °C heiss sein. Tragen Sie Wärmeschutzhandschuhe, wenn eine Berührung unvermeidlich ist.



Geruchsbelästigung!

Schmelzklebstoffe geben Dämpfe ab, die geruchsbelästigend wirken können. Sorgen Sie deshalb für ausreichende Lüftung.

Bei unsachgemässer Verarbeitung können vereinzelt Reizungen der Schleimhäute auftreten. Suchen Sie in diesem Fall sofort einen Arzt auf!

2.2 Hinweise zum sicheren Betrieb

Halten Sie zum Schutz vor Funktionsstörungen und Fehlbedienungen stets die folgenden Hinweise genau ein:

- Entfernen Sie brennbare oder wärmeempfindliche Gegenstände aus dem Bereich der Düse (1).
- Das aufgeheizte Gerät muß auf dem Standbügel (2) abgestellt werden. Es darf nicht auf die Seite gelegt werden.
- Betätigen Sie den Abzug (4) niemals gewaltsam.
- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und Nässe (Schutz vor elektrischem Schlag).
- Beachten Sie das Verarbeitungsmerkblatt des Schmelzklebstoffes (Schutz vor Verarbeitungsfehlern).
- Achten Sie bei der Arbeit über Kopf auf mögliche Tropfenbildung, um Verbrennungen von Personal oder Arbeitsgegenständen zu vermeiden.
- Ziehen Sie vor jedem Eingriff am Gerät (Instandhaltung, Reinigung) den Netzstecker.
- Das Gerät darf nur an Steckdosen mit Schutzleiter betrieben werden.
- Ein evtl. verwendetes Verlängerungskabel muß über einen Schutzleiter verfügen. Prüfen Sie vor der Verwendung die Unversehrtheit des Verlängerungskabels.
- Ziehen Sie nach jeder Benutzung den Netzstecker. Lassen Sie das Gerät vor der Lagerung vollständig abkühlen.
- Sollte Ihnen eine Beschädigung am Gerät oder am Netzkabel auffallen, ziehen Sie sofort den Netzstecker. Lassen Sie das Gerät umgehend von einer Elektro-Fachkraft überprüfen. Es darf erst nach einer ordnungsgemäßen Reparatur (siehe Kap. 8) wieder in Betrieb genommen werden.

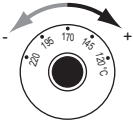
3 **Betrieb**

Beachten Sie stets die Sicherheitshinweise in Kapitel 2.

3.1 **Inbetriebnahme**

1. Stecken Sie den Netzstecker (6) in eine Schutzkontakt-Steckdose.
2. Schalten Sie das Gerät am Ein/Aus-Schalter (5) ein.
Die rote Betriebsleuchte des Ein/Aus-Schalters (5) leuchtet auf. Das Gerät heizt sofort auf.
3. Bei bereits eingesetzter Klebstoffkerze kann flüssiger Klebstoff aus der Düse treten. Stellen Sie das Gerät daher auf einer geeigneten Unterlage ab. Lassen Sie das Gerät ca. 3...4 Minuten aufheizen (je nach Klebstofftyp).
4. Stecken Sie die Schmelzklebstoffkerze durch die Öffnung an der Rückseite des Gerätes bis in die schwarze Isolierhülse (8).

3.2 **Einstellen der Temperatur**



Stellen Sie die Temperatur mit dem Drehknopf (3) auf den gewünschten Wert ein.

Im Auslieferungszustand ist das Gerät auf eine Temperatur von 180...190 °C eingestellt.

3.3 **Einstellen der Hubbegrenzung**

Durch die Hubbegrenzung wird die vordere Endstellung des Abzugs justiert. Damit kann der Anwender

- eine für ihn komfortable Einstellung des Abzugs erreichen oder
- eine präzise Dosierung des Klebstoffes pro Arbeitshub einstellen

Führen Sie zur Einstellung der Hubbegrenzung folgende Schritte durch:

1. Lösen Sie die Kontermutter (7a).
2. Stellen Sie die Einstellschraube (7) so ein, daß der Abzug die gewünschte Anfangsstellung hat bzw. die gewünschte Klebstoffmenge pro Arbeitshub aufgetragen wird.
3. Ziehen Sie die Kontermutter (7a) fest, um die Einstellung zu fixieren.

3.4 Verarbeitungshinweise

Bitte beachten Sie die folgenden Tips und Hinweise, um stets einwandfreie Klebeverbindungen zu erreichen:

- Die zu verklebenden Flächen sollen Raumtemperatur haben und frei von Staub, Fett und Feuchtigkeit sein. Reste von Wachsen, Trennölen, Weichmachern oder Imprägnierungen auf den Werkstücken können sofort oder später ein Lösen der Verklebung verursachen.
- Tragen Sie den Schmelzklebstoff punkt- oder raupenförmig auf. Große Klebstoffpunkte bleiben länger klebefähig als kleine. Pressen Sie die Werkstücke sofort nach dem Klebstoffauftrag für einige Sekunden fest zusammen.
- Tragen Sie den Klebstoff langsam und kontinuierlich auf, um die Verarbeitungstemperatur nicht zu unterschreiten.

3.5 Wechsel des Klebstoffes

Um den Klebstofftyp zu wechseln, treiben Sie die Reste des alten Klebstoffes mit der neuen Klebstoffkerze heraus.

Ziehen Sie in keinem Fall die alte Klebstoffkerze aus dem Gerät heraus. Dadurch kann der Transportmechanismus beschädigt werden!

3.6 Pausen/Arbeitsende

Schalten Sie das Gerät am Netzschalter (5) aus, wenn Sie voraussichtlich länger als 20...25 Minuten keinen Klebstoff benötigen.

Der Klebstoff kann im Gerät verbleiben und später wieder aufgeschmolzen werden.

3.7 Austausch der Düse



Verbrennungsgefahr!

Tragen Sie bei den nachfolgend beschriebenen Arbeitsschritten in jedem Fall Wärmeschutzhandschuhe!

Für spezielle Aufgaben ist eine Vielzahl von Sonderdüsen lieferbar. Führen Sie zum Austausch der Düse folgende Schritte durch:

1. Heizen Sie das Gerät auf.
2. Trennen Sie das Gerät vom Netz, indem Sie den Netzstecker ziehen.
3. Schrauben Sie die Düse (1) ab.
Betätigen Sie dabei keinesfalls den Abzug, um ein unkontrolliertes Austreten von Klebstoff zu vermeiden.
4. Schrauben Sie die Austauschdüse handfest auf.

Das Gerät kann anschließend sofort wieder in Betrieb genommen werden.

4 Wartung

Das Gerät ist wartungsfrei. Es verfügt über keinerlei Verschleißteile.

5 Reparatur

Reparaturen dürfen ausschließlich durch Elektro-Fachkräfte durchgeführt werden.

Nutzen Sie zu Ihrer Sicherheit unseren zeit- und kostengünstigen Austausch-Service.

6 Zubehör

Zum Betrieb der Schmelzklebepistole ist eine Vielzahl von Schmelzdüsen erhältlich. Informieren Sie sich bei Ihrem Händler oder Fachberater.

7 Gewährleistung

Das Gerät wurde nach dem neuesten Stand der Technik entwickelt und hergestellt. Wir bieten dem Erstkäufer auf Funktion, Material und Verarbeitung eine Gewährleistung entsprechend den gesetzlichen Vorschriften. Ausgenommen ist normaler Verschleiß.

Die Gewährleistung erlischt, wenn unsachgemäße Behandlung, Anwendung von Gewalt, Reparatur durch Dritte und Einbau anderer als Original-Ersatzteile feststellbar ist.

Die Gewährleistung erstreckt sich auf Instandsetzung oder Umtausch nach unserer Wahl. Eine über unseren Lieferumfang hinausgehende Gewährleistung ist ausgeschlossen, da wir auf den sach- und fachgerechten Einsatz des Gerätes keinen Einfluß haben.

Bitte beachten Sie unsere Geschäftsbedingungen!

8 Entsorgung

Führen Sie Gerät, Verpackung und Zubehör einer umweltgerechten Wiederverwertung (gemäß der Richtlinie 2002/96/EG des Europäischen Parlamentes und des Rates vom 27. Januar 2003) zu.

Beachten Sie dabei auch die in Ihrem Land gültigen Gesetze und Richtlinien.

WiBB GmbH

Charlottenstraße 57

13156 Berlin

Tel.: +49 (0) 30 47 49 743

Fax: +49 (0) 47305747

www.wibb-witte.de